

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

INDUSTRIE-HEIZUNG
HEISSWASSER
STATT DAMPF

Telephon
051/920501



S. WALO BERTSCHINGER A.
G.

Gleisebau
Industrieboden
Strassenbau

MD

**Zeichentische
Zeichenpapiere
Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus
Scholl
Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 2376 80

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	

66.— 72.— 33.— 36.— 16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPFL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 6817 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Freitragende Wendeltreppen. Von A. Hunziker	167*
Schulhaus Niedergösgen. Arch. A. Barth und H. Zaugg	172*
Haushaltungsschule und Turnhalle Schönenwerd. Arch. A. Barth	173*
Wettbewerb für kirchliche Bauten im Gut, Zürich	174*
Aufwertung und Optimum von Wirkungsgraden bei Turbinen und Pumpen. Von A. Garve	175*
Laie und Architekt. Von L. Sachs	177
Leitsätze des Registers der Ing., Arch. und Techniker	178

MITTEILUNGEN

Dreierreihenhaus, Betriebsversuche mit Schweröl an Dieselmotoren. Schweiz. Luftseilbahnen. Locher & Cie. Zürich. Bahntransport von Autos. Grossgarage Marbeuf, Paris. Bahn- und Strassentunnel bei Velsen. Stadtspital Waid	179
---	-----

BUCHBESPRECHUNGEN

Gewerbliche und industrielle Abwasser, von F. Sierp. Elektrische Maschinen, von R. Richter. Grundzüge des Holzbau im Hochbau, von F. Fonrobert	179
Höhere Mathematik, von A. Duschek. Stadtentwässerung, von W. Hosang	180

WETTBEWERBE

Schulhaus mit Turnhalle Bazenheid. Gemeindehaus Eglisau	180
---	-----

NEKROLOGE

Ch. Schoeni-Chevreux. R. Bracher	180
--	-----

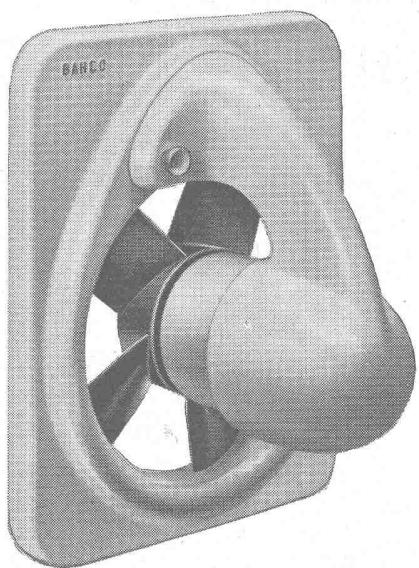
VEREINE

SVMT. Diskussionstag: Kautschuk im Maschinenbau	180
---	-----

VORTRAGSKALENDER

180

Berichtigung zum Inhaltsverzeichnis der Nr. 12: Der Aufsatz «Cité Rotterdam à Strasbourg» ist von Dr. W. Bing verfasst; E. Beaudouin ist der Architekt.

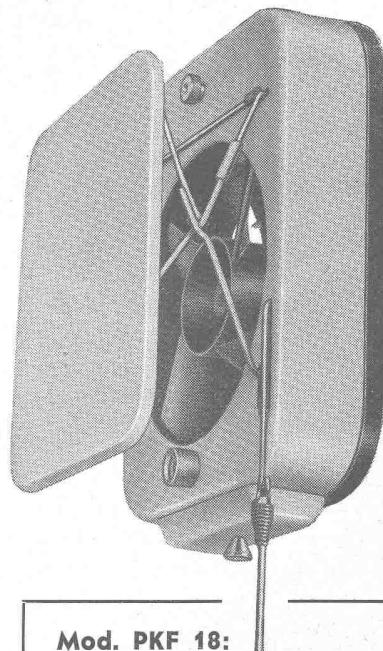


VENTILATOREN

vollenden die moderne
Küche!

- formschöne, elegante Modelle
- zugluftfrei und geräuscharm
- hermetisch eingekapselter Motor
- leichte, saubere Montage
- einfache Bedienung

Verkauf nur durch das



Mod. PKD 15:

Luftumwälzung: 300 m³/h
Umdrehungen: 2600 T/min
Watt: 35
Preis: Fr. 166.—

Mod. PKF 18:

Luftumwälzung: 450 m³/h
2 Geschwindigkeiten
Watt: 32
Preis: Fr. 240.—

GENERALVERTRETUNG:

WALTER WIDMANN • LÖWENSTR. 20 • ZÜRICH 1 • TEL. 27 39 96

GARAGETORE **LAMELLENSTOREN** **SONNENSTOREN**
solomatic

ROLLADENFABRIKA GRIESSE AG

Aadorf-Thg. Tel. (052) 471 12
Basel Tel. (061) 34 63 63
Bern Tel. (031) 2 92 61
Genève Tél. (022) 3 82 04
Lausanne Tél. (021) 26 18 40
Luzern Tel. (041) 2 72 42
St. Gallen Tel. (071) 3 14 76
Zürich Tel. (051) 23 73 98

Vertreter Tel.
Chaux-de-Fonds S. Réguin, L.-Robert 25 (039) 2 74 83
Delémont Schmid S.A., Rue de l'Hôpital (066) 2 16 09
Locarno-Muralto M. Gherra, V. Municipio (093) 7 80 89
Olten Spring, Arch., Dornacherstr. 15 (062) 5 25 85
Thun H. Meier, Hopfenweg 8 (033) 2 25 25
Platzmonteure
Winterthur R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12 (052) 2 61 05
Schaffhausen A. Klingler, Kohlfirststr. 54 (053) 5 66 98

Die Verzinkung im Vollbade

ist der zuverlässigste und wirtschaftlichste

ROSTSCHUTZ

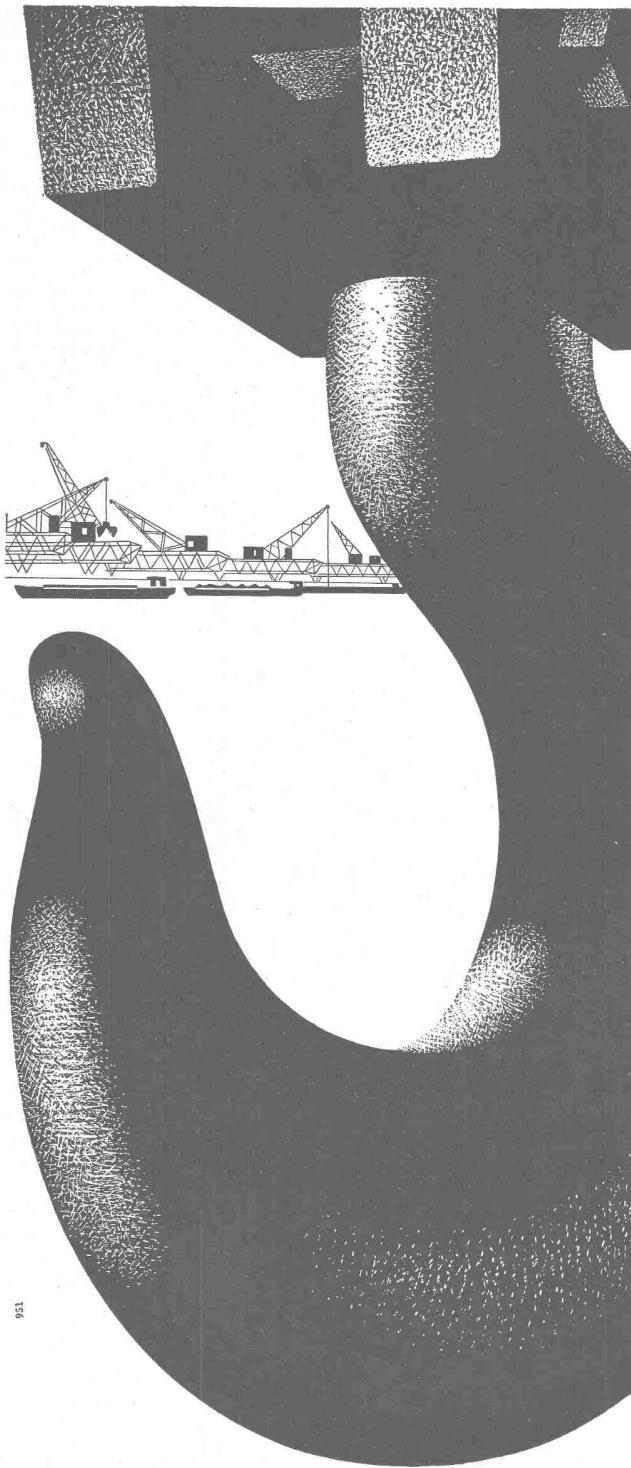
für den gesamten Eisenbau

Unsere weitern Korrosionsschutzverfahren sind:

Verzinnung
Technische Verbleiung im Vollbad
Galvanische Metallüberzüge

VERZINKEREIWERKE
AG. KUMMLER & MATTER
DÄNIKEN (SO)

Telephon (062) 6 11 54/55



951

Krane und Verladeanlagen
für jeden Verwendungszweck

VON ROLL

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Werk Bern



Beleuchtungsanlagen in großen Hallen sind schwer zugänglich, die Reinigung oft unmöglich oder mit großen Kosten verbunden.

Deshalb sinkt die Lichtleistung solcher Anlagen untragbar stark.

Aus diesem Grund geben immer mehr Betriebsleiter den Fluora-Antistaubleuchten den Vorzug. Sie sind punkto Reinigung anspruchlos und garantieren dauernd maximale Leistung.

Welche Fluora-Antistaubleuchten für Ihren speziellen Fall in Frage kommen, sagen Ihnen unsere Fachleute. Bitte nehmen Sie die kostenlose Beratung in Anspruch, Sie profitieren dadurch.



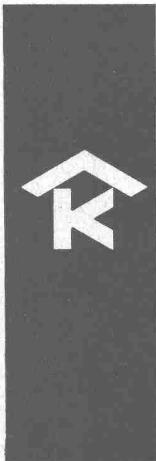
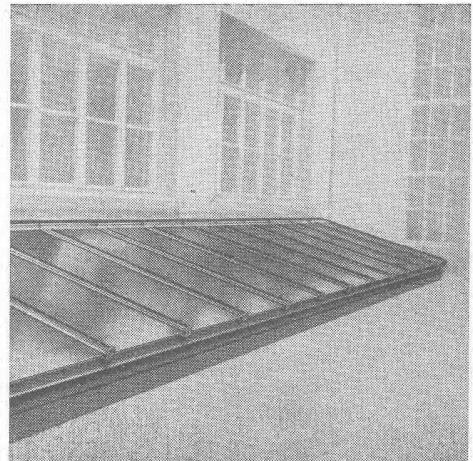
Spezialfabrik für Fluoreszenzlampen-Beleuchtungskörper - Herisau Tel. (071) 5 23 63

Kully Glasdächer seit 1898

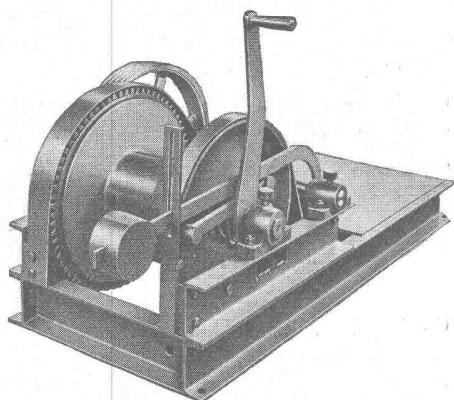
KULLY

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 539 01/02

**Schnell-Aufzugwinden KLUS RW**

für Bauaufzüge
Schrägaufzüge
Rammarbeiten usw.
Zugkraft 600—2000 kg



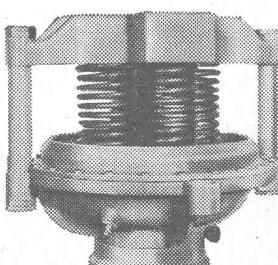
sehr bewährte, solide Konstruktion

Robert Aebi & Cie AG SA Zürich

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

4 mm

Firma gegr. 1881

**Membran - Ventile
Stopfbüchsenlose
Pumpen**

(patentierte Konstruktionen)
in allen gebräuchlichen
Werkstoffen

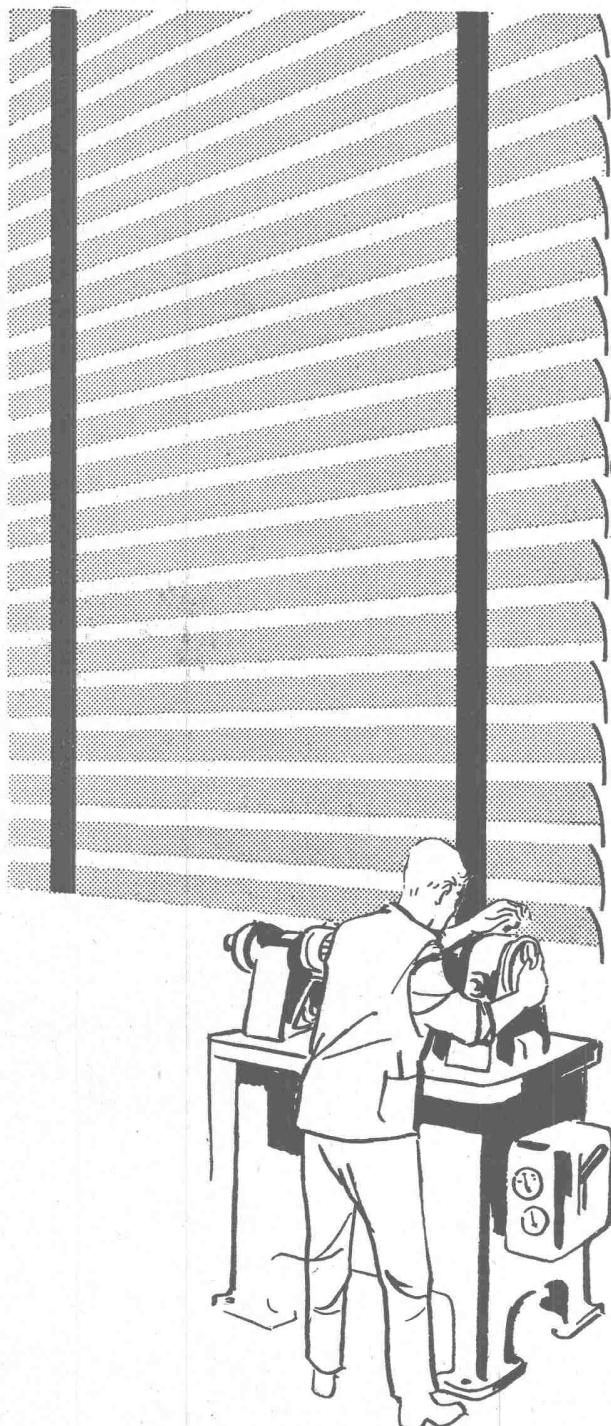
**WEKA**

WEKA AG. WETZIKON-ZH.
TELEFON (051) 97 83 02



**WALTER J. HELLER & Co.
BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 51112



Blendfreies Licht - präzisere Arbeit

Angenehmere Innentemperatur
bessere Frischluftzirkulation
stimulierende, arbeitsfördernde
Atmosphäre dank

Sunway
norm

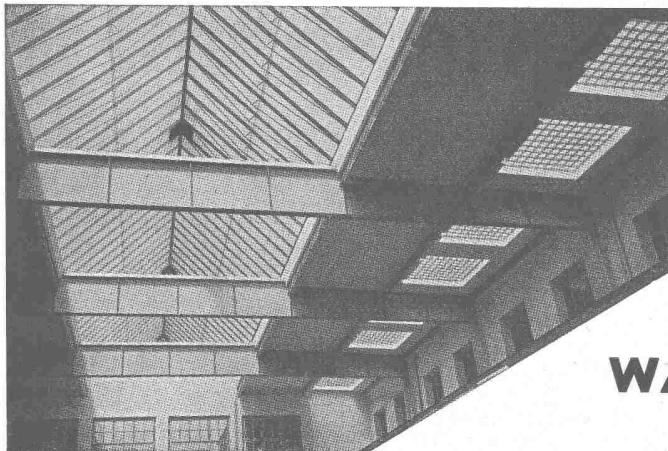
den dekorativen Lamellenstoren, die direktes Sonnenlicht abhalten, ohne den Raum zu verdunkeln.

Sunway norm sind leicht und ohne bauliche Arbeit montierbar.

Verlangen Sie unsern Prospekt
BZ 1 oder den Besuch eines
Vertreters!

Anemonenstrasse 40 Telephon (051) 52 13 00

Metallbau AG
Zürich 47 Albisrieden



Kittlose

Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

Glasbaustein-Wände

WALTHER & MÜLLER • BERN

Telephon (031) 2 49 12



Schenkerstoren

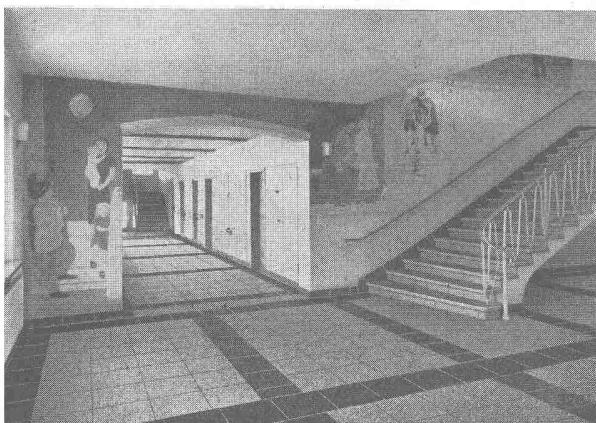


Lamellenrollstore System

Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd

Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13



Sekundarschulhaus Henau-Niederuzwil 1952

Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben. Nach Wahl gleitfest gerauht oder geschliffen

25/25/2 cm

30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)



bewacht

und behütet durch individuellen Rundendienst das Hab und Gut ihrer Abonnenten. Jetzt auch in Verbindung mit modernsten Alarmanlagen.

**FEUER
EINBRUCH
SCHADEN**

Wenden Sie sich für nähere Auskunft an die nächste SECURITAS-Filiale

**FEUER
EINBRUCH
UEBERFALL**

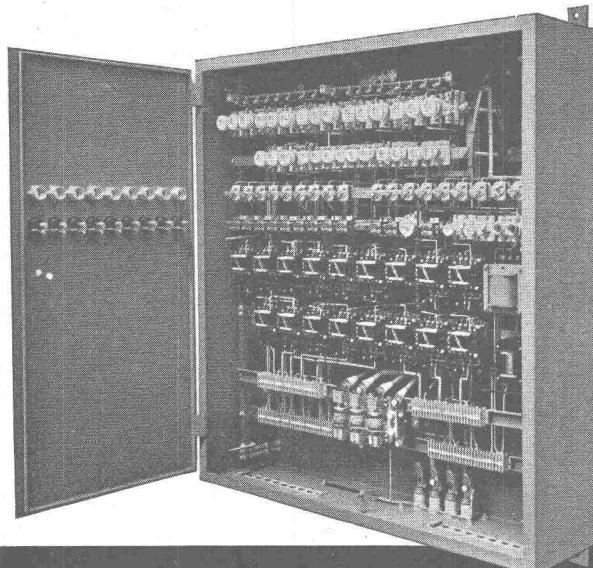


alarmiert

in wenigen Sekunden durch automatische Fernmeldung direkt das Securitas-Pikett, ferner Polizei oder Feuerwehr und natürlich auch Sie selbst.

Jede SECURITAS-Filiale vermittelt Ihnen eine persönliche Vorführung

CMC-Verteilkasten und -schränke



Schützesteuerungen,
eingebaut in **CMC**-Verteilkästen

Unsere Verteilkästen und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Aeussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

CMC **CARL MAIER & CIE**
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN TEL. 053 56131

wo's tropft und feuchtet

... kann nun trotzdem das moderne, sparsame Leuchtröhrenlicht verwendet werden, mit unseren Nassarmaturen; man kann sie selbst unter Wasser montieren.

Bei Unklarheit, ob und welche Nassarmatur zu wählen ist, stehen Ihnen unsere Techniker, gegebenenfalls an Ort und Stelle, gerne zur Verfügung. Unser Kundenservice umfasst auch diesen Dienst.

Auch wo's tropft und feuchtet rücken wir alles

ins rechte Licht

ALUMAG

Aluminium-Licht AG Zürich
Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33

MD

Schraubenpumpen

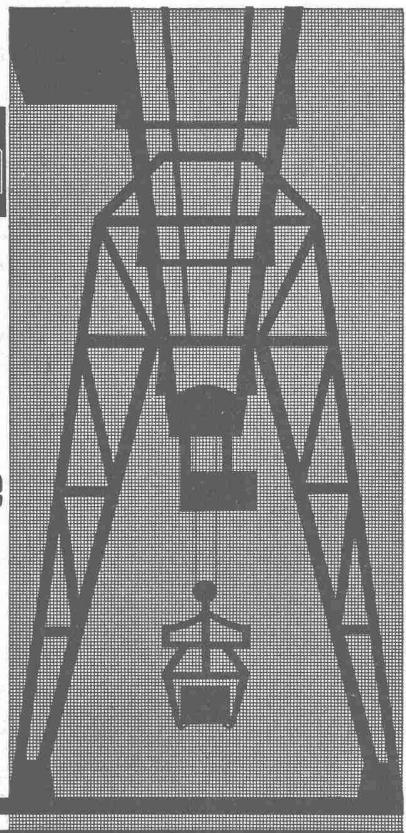
K. RÜTSCHI & CO.
BRUGG
Pumpenbau



Krane

Elektrozüge

Aufzüge



Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich

UNSERE BAUSPEZIALITÄTEN

*
 ROLLADEN IN HOLZ UND METALL
 JALOUSIELÄDEN
 SONNENSTOREN
 LAMELLENROLLSTOREN «SOL-FLEX»
 LAMELLENRAFFSTOREN «REFLEX»
 GARAGENTORE
 ROLL- UND SCHERENGITTER
 TÜR- UND FENSTERZARGEN
 METALLFENSTER
 SCHAUFENSTER- UND EISEN-
 KONSTRUKTIONEN
 LUFTSCHUTZTÜREN
 KLEIDERSCHRÄNKE

VERLANGEN SIE UNSERE AEUSSERSTEN PREISE!

FILIALEN IN:
 BERN TELEPHON (031) 7 57 80
 ZÜRICH TELEPHON (051) 24 16 59
 LUZERN TELEPHON (041) 2 98 27
 LAUSANNE TELEPHON (021) 23 45 47

HARTMANN

HARTMANN & CO. AG., BIEL
ROLLADENFABRIK UND METALLBAU TEL. (032) 2 77 37

HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge

ssen
zeit
uft;
sky;
che

geschäfts-
agt rund 20 000 Franken.

12 000 Liter Heizöl ausgelaufen, ag. In Nähe des Bahnhofs Samaden entleerte sich ein unterirdischer Lagertank einer Großfirma mit einem Fassungsvermögen von 12 000 Litern infolge einer Bruchstelle im Tankboden. Das Heizöl sickerte durch den Boden in den Saxbach und wurde von diesem in den Inn geleitet. Es konnte noch nicht festgestellt werden, wie weit der

Br
di

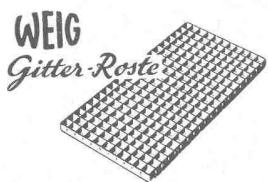
Mit unserem TANKWÄCHTER wär's nicht passiert

Verlangen Sie bitte unseren aufklärenden Prospekt, oder einen unverbindlichen

Vertreterbesuch bei

Baudat AG. Apparatebau Wettingen Aargau

Telefon 056 / 2 51 36



WEIG
Gitter-Roste
Lichtschachtgitter
Schuhkratzroste
Abdeckungen
Podeste
Treppen
Autowaschplätze

Führend im Preis

Verlangen Sie unverbindliche Offerte

Normalgrößen und Extramasse

hWerhonig

Spezialgitterfabrikation
Postfach Zürich 48
Telefon (051) 52 66 44

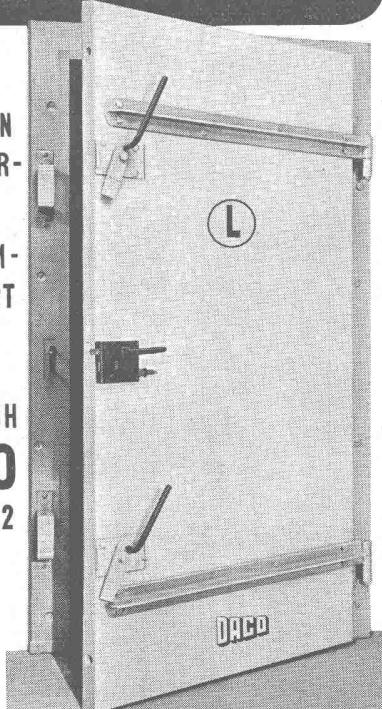
LUFTSCHUTZ - TÜRE

EMPA GEPRÜFT & EMPFOHLEN

FÜR INNERN & ÄUSSERN
ANSCHLAG OHNE QUER-
BALKEN

KANN VON JEDEM ZIM-
MERMANNS AUSGEFÜHRT
WERDEN

PROSPEKT & PREISE DURCH
DANGEL & CO
MUTSCHELLENSTR. 152
ZÜRICH 2



ALLEINVERTRIEB DER BESCHLÄGE BARTH & CO
SCHÜTZENGASSE 31 ZÜRICH 1

Austrocknungen von

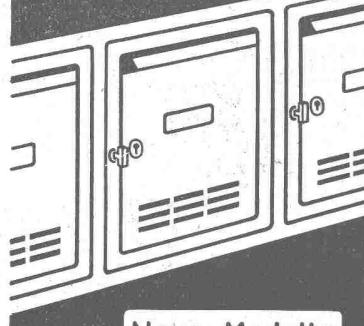
Neu- und Umbauten in kürzester Frist

Trocknungsmaschinen
Trocknungsöfen
Elektro-Flecken-trockner
Exsikkatoren
Infrarot-Trockenstrahler

Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45

Bauaustrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

Union



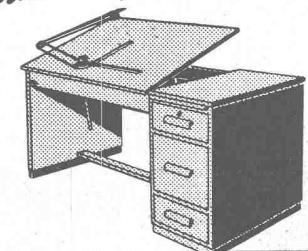
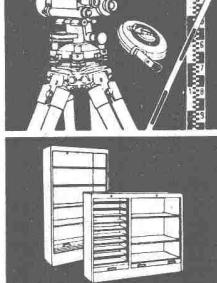
Neue Modelle

Brief- und Milchkästen Mauerkassen

Union-Kassenfabrik AG.
Postfach Zürich 40
Telephon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

Beste Qualität
Unschlagbar im Preis!

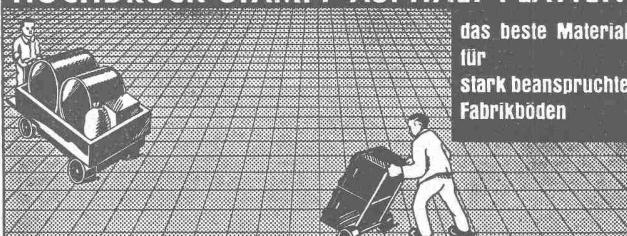


GRAB & WILD AG
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer
Büromöbel, Messgeräte

TRAVERS

HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material
für
Stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZÜRICH

HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

Honeywell

Mühlebachstrasse 172
ZÜRICH 8
Telephon (051) 34 40 40